

博雅

博雅对外汉语精品教材  
短期强化口语教材系列

第四版

# 汉语会话

# 301句 上册

## 中国語会話301文

(上册)

日文注释本

康玉华 来思平 编著  
张美霞 翻译  
[日] 田村晴美 冯富荣 审译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

博雅

博雅对外汉语精品教材

短期强化口语教材系列

第四版

# 汉语会话

# 301句 上册

## 中国語会話301文

(上册)

日文注释本

康玉华 来思平 编著

张美霞 翻译

[日] 田村晴美 冯富荣 审译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

汉语会话301句：日文注释本.上册 / 康玉华，来思平编著；张美霞翻译. —4版. —北京：北京大学出版社，2015.12

(博雅对外汉语精品教材)

ISBN 978-7-301-26488-1

I. ①汉… II. ①康… ②来… ③张… III. ①汉语-口语-对外汉语教学-教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第263071号

- 书 名** 汉语会话301句(第四版)(日文注释本)·上册  
Hanyu Huihua 301 Ju (Di-si Ban) (Riwen Zhushi Ben) · Shang Ce
- 著作责任者** 康玉华 来思平 编著 张美霞 翻译
- 责任编辑** 周 鹏
- 标准书号** ISBN 978-7-301-26488-1
- 出版发行** 北京大学出版社
- 地 址** 北京市海淀区成府路 205 号 100871
- 网 址** <http://www.pup.cn> 新浪微博：@北京大学出版社
- 电子信箱** zpup@pup.cn
- 电 话** 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028
- 印 刷 者** 北京大学印刷厂
- 经 销 者** 新华书店
- 787 毫米 × 1092 毫米 16开本 13.25 印张 208 千字  
2000 年 9 月第 1 版  
2015 年 11 月第 4 版 2015 年 12 月第 1 次印刷
- 定 价** 38.00 元(附赠录音光盘1张)

---

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

**版权所有，侵权必究**

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题，请与出版部联系，电话：010-62756370

## 第四版出版说明



《汉语会话301句》堪称当今全球最畅销的对外汉语经典教材。本教材由北京语言学院康玉华、来思平两位教师编写，北京语言学院出版社1990年出版，1998年修订再版，2005年出版第三版，译有近十种外语注释的版本，25年来总销量超过百万册。本版为第四版，经过编者和北京大学出版社汉语及语言学编辑部精心修订，由北京大学出版社出版。

第四版修订的主要是两方面的内容。第一，在不改动原有语言点顺序的前提下，改编内容过时的课文，更换能反映当下社会生活的内容，如增加“高铁”“快递”“微信”等词语；第二，教学内容的编排精益求精，生词的设置和翻译更加精细，语言点注释更加完善。经过这次修订，《汉语会话301句》这套经典教材又焕发出了新的活力。

好教材是反复修订出来的。在当今对外汉语教材空前繁荣的局面下，经典教材的修订反而愈加凸显其标杆意义。自1990年初版以来，《汉语会话301句》通过不断的自我更新，见证了对外汉语教学事业从兴旺走向辉煌的历程，并且成为潮头的夺目浪花。作为出版人，我有幸主持了本教材全部的三次修订。此次修订融进了最新教学研究理念和教材编写思想，改动最大，质量最高。我们相信，我们为对外汉语教师提供的是最好教的教材，也是外国学生最好用的教材。

北京大学出版社  
汉语及语言学编辑部

王珮

2015年4月

# 前

# 言

《汉语会话301句》是为初学汉语的外国人编写的速成教材。

全书共40课，另有复习课8课。40课内容包括“问候”“相识”等交际功能项目近30个、生词800个左右以及汉语基本语法。每课分句子、会话、替换与扩展、生词、语法、练习等六部分。

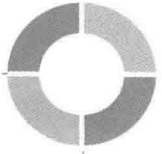
本书注重培养初学者运用汉语进行交际的能力，采用交际功能与语法结构相结合的方法编写。全书将现代汉语中最常用、最基本的部分通过生活中常见的语境展现出来，使学习者能较快地掌握基本会话301句，并在此基础上通过替换与扩展练习，达到能与中国人进行简单交际的目的，为进一步学习打下良好的基础。

考虑到成年人学习的特点，对基础阶段的语法部分，本书用通俗易懂的语言，加上浅显明了的例句作简明扼要的解释，使学习者能用语法规律来指导自己的语言实践，从而起到举一反三的作用。

本书练习项目多样，练习量也较大。复习课注意进一步训练学生会话与成段表达，对所学的语法进行归纳总结。各课的练习和复习课可根据实际情况全部或部分使用。

编者

1989年3月



『中国語会話 301 句』は中国語の初心者のために編纂された教科書である。この教科書は 40 の課と 8 つの復習課で構成されている。40 の課には『あいさつ』、『知り合う』など、コミュニケーションに必要な 30 近くの話題と約 800 の単語及び基礎的な中国語の文法が含まれている。更に各課は「基本文」、「会話」、「置き換えと広げる」、「新出単語」、「文法」、「練習」の 6 つの部分からなっている。

本書は初心者が日常会話と文法を結び付けて学習することで、大いに中国語の力を身につけられるよう力を注いだ。学習者は日常よく用いられる会話文を通して基本的な中国語文法を習得することが可能である。

また 301 の基本文を習得しに上で本書の「置き換えと広げる」を利用すれば、中国人と簡単な会話を交わすことができる。のみならずこれはまた今後の中国語学習に大いに役立つものとなるであろう。

本書は外国人が中国語の文法を学習する点にも十分配慮してある。基本的な文法については簡潔な言葉で要点をおさえ説明した上に、分かり易い例文を付け加えてある。学習者は文法事項を理解しつつ、多くの会話の訓練を行うこともできる。

本書の「練習」は種類が豊富で、その量も少なくない。「復習課」は学習者が更に会話力、作文力を身に付けられるように重点を置き、既習の文法事項をまとめてある。各課の「練習」と「復習課」は実際の要求に応じて、選択して、使用することもできる。

編者

1989 年 3 月

## 简称表 略語表

1	名	名词	míngcí	名詞
2	代	代词	dàicí	代名詞
3	动	动词	dòngcí	動詞
4	能愿	能愿动词	néngyuàn dòngcí	能願動詞
5	形	形容词	xíngróngcí	形容詞
6	数	数词	shùcí	數詞
7	量	量词	liàngcí	助數詞
8	数量	数量词	shùliàngcí	數量詞
9	副	副词	fùcí	副詞
10	介	介词	jiècí	前置詞
11	连	连词	liáncí	接統詞
12	助	助词	zhùcí	助詞
		动态助词	dòngtài zhùcí	動態助詞
		结构助词	jiégòu zhùcí	構造助詞
		语气助词	yǔqì zhùcí	語氣助詞
13	叹	叹词	tàncí	感嘆詞
14	拟声	拟声词	nǐshēngcí	擬聲語
15	头	词头	cítóu	接頭語
16	尾	词尾	cíwěi	接尾語

# 目次

# 目

# 录

## 01 你好 こんにちは

1

语音  
发音

1. 声母、韵母 (1) 子音・母音 (1)
2. 拼音 (1) 表音文字 (1)
3. 声调 声調
4. 轻声 輕声
5. 变调 變調
6. 拼写说明 (1) 表記説明 (1)

wèn hòu  
问候 (1)  
挨拶

## 02 你身体好吗 お変わりありませんか

9

语音  
发音

1. 声母、韵母 (2) 子音・母音 (2)
2. 拼音 (2) 表音文字 (2)
3. 拼写说明 (2) 表記説明 (2)

wèn hòu  
问候 (2)  
挨拶

## 03 你工作忙吗 仕事は忙しいですか

17

语音  
发音

1. 声母、韵母 (3) 子音・母音 (3)
2. 拼音 (3) 表音文字 (3)
3. 拼写说明 (3) 表記説明 (3)
4. “不”“一”的变调 「不」と「一」の變調
5. 儿化 卷舌音化
6. 隔音符号 音分離記号

wèn hòu  
问候 (3)  
挨拶

## 04 您贵姓 お名前は何とおっしゃいますか

26

语法  
文法

1. 用“吗”的问句 「吗」を用いる疑問文
2. 用疑问代词的问句 疑問代名詞を用いる疑問文
3. 形容词谓语句 形容詞述語文

xiāng shí  
相识 (1)  
知り合う



05 我介绍一下儿 ちょっとご紹介します

34

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| 语法<br>文法 | 1. 动词谓语句 動詞述語文                  |
|          | 2. 表示领属关系的定语<br>所屬・所有關係を表す連体修飾語 |
|          | 3. “是”字句(1) 「是」文(1)             |

xiāngshí  
相识(2)  
知り合う

复习(一) 復習(一)

43

06 你的生日是几月几号 あなたの誕生日は何月何日ですか

47

- |          |                                  |
|----------|----------------------------------|
| 语法<br>文法 | 1. 名词谓语句 名詞述語文                   |
|          | 2. 年、月、日、星期期的表示法<br>年・月・日・曜日の表し方 |
|          | 3. “……, 好吗?” 「……, どうですか。」        |

xúnwèn  
询问(1)  
尋ねる

07 你家有几口人 あなたは何人家族ですか

56

- |          |               |
|----------|---------------|
| 语法<br>文法 | 1. “有”字句 「有」文 |
|          | 2. 介词结构 前置詞構造 |

xúnwèn  
询问(2)  
尋ねる

08 现在几点 今何時ですか

64

- |          |                 |
|----------|-----------------|
| 语法<br>文法 | 1. 钟点的读法 時間の読み方 |
|          | 2. 时间词 時間詞      |

xúnwèn  
询问(3)  
尋ねる

09 你住在哪儿 あなたはどこに住んでいますか

72

- |          |             |
|----------|-------------|
| 语法<br>文法 | 1. 连动句 連動文  |
|          | 2. 状语 連用修飾語 |

xúnwèn  
询问(4)  
尋ねる

10 邮局在哪儿 郵便局はどこですか

80

- |          |                |
|----------|----------------|
| 语法<br>文法 | 1. 方位词 方位詞     |
|          | 2. 正反疑问句 反復疑問文 |

xúnwèn  
询问(5)  
尋ねる

复习(二) 復習(二)

88

**11 我要买橘子 私はみかんを買いたい** 93

语法  
文法

1. 语气助词“了”(1) 語気助詞「了」(1)
2. 动词重叠 重ね型動詞

xūyào  
需要(1)  
必要

**12 我想买毛衣 私はセーターを買いたい** 101

语法  
文法

1. 主谓谓语句 主述述語文
2. 能愿动词 能願動詞

xūyào  
需要(2)  
必要

**13 要换车 乗り換えが必要です** 110

语法  
文法

1. 双宾句 二重目的語文
2. 能愿动词“会” 能願動詞「会」
3. 数量词作定语 連体修飾語としての数量詞

xūyào  
需要(3)  
必要

**14 我要去换钱 私は両替に行きたい** 120

语法  
文法

1. 兼语句 兼語文
2. 语气助词“了”(2) 語気助詞「了」(2)

xūyào  
需要(4)  
必要

**15 我要照张相 私は写真を撮りたい** 128

语法  
文法

1. “是”字句(2) 「是」文(2)
2. 结果补语 結果補語
3. 介词“给” 前置詞「给」

xūyào  
需要(5)  
必要

**复习(三) 復習(三)** 137

**16 你看过京剧吗 京劇を観たことがありますか** 142

语法  
文法

1. 动态助词“过” 動態助詞「过」
2. 无主句 無主語文
3. “还没(有)……呢” 「まだ……していません。」

xiāngyuē  
相约(1)  
約束

<b>17 去动物园 動物園に行きます</b>		150
语法 文法	1. 选择疑问句 選択疑問文	
	2. 表示动作方式的连动句 動作の手段を表す連動文	
	3. 趋向补语(1) 方向補語(1)	
<b>18 路上辛苦了 道中お疲れさまでした</b>		158
语法 文法	1. “要……了” 文型「要……了」	
	2. “是……的” 文型「是……的」	
<b>19 欢迎你 歓迎いたします</b>		166
语法 文法	1. “从”“在”的宾语与“这儿”“那儿” 「从」、「在」の目的語と「这儿」、「那儿」	
	2. 动量补语 動量補語	
	3. 动词、动词短语、主谓短语等作定语 連体修飾語としての動詞・動詞構造・主述構造	
<b>20 为我们的友谊干杯 私たちの友情のために乾杯</b>		175
语法 文法	1. 状态补语 状態補語	
	2. 状态补语与宾语 状態補語と目的語	
<b>复习(四) 復習(四)</b>		184
<b>词汇表 単語表</b>		191

wèn hòu  
问候 (1)  
挨拶

# 01 你好

こんにちは

## 一 句子 基本文

001 | 你好! <sup>①</sup> こんにちは。  
Nǐ hǎo!

002 | 你好吗? <sup>②</sup> お元気ですか。  
Nǐ hǎo ma?

003 | (我) 很好。 元気です。  
(Wǒ) Hěn hǎo.

004 | 我也很好。 私も元気です。  
Wǒ yě hěn hǎo.

## 二 会话 会话

### 1

大卫: 玛丽, 你好!  
Dàwèi: Mǎlì, nǐ hǎo!

玛丽: 你好, 大卫!  
Mǎlì: Nǐ hǎo, Dàwèi!

2

王兰：你好吗？  
Wáng Lán: Nǐ hǎo ma?

刘京：我很好。你好吗？  
Liú Jīng: Wǒ hěn hǎo. Nǐ hǎo ma?

王兰：我也很好。  
Wáng Lán: Wǒ yě hěn hǎo.



注释 注釈

① 你好！こんにちは。

日常问候语。任何时间、任何场合以及任何身份的人都可以使用。对方的回答也应是“你好”。

日常の挨拶言葉。いかなる時間、いかなる場合、いかなる身分の人でも使うことができる。相手も「你好」で返事すべきである。

② 你好吗？お元気ですか。

常用问候语。回答一般是“我很好”等套语。一般用于已经相识的人之间。

常用の挨拶言葉。返事は「我很好」などの決まり文句である。普通は知り合いの間で使う。

三

替换与扩展 置き換えと広げる

📍 替换 置き換え

(1) 你好！                      ➡️⬅️                      你们

(2) 你好吗？                      ➡️⬅️                      你们 她 他 他们

📍 扩展 広げる

(1) A: 你们好吗?  
Nǐmen hǎo ma?

B: 我们都很好。  
Wǒmen dōu hěn hǎo.

A: 你好吗?  
Nǐ hǎo ma?

B: 我也很好。  
Wǒ yě hěn hǎo.

(2) A: 你来吗?  
Nǐ lái ma?

B: 我来。  
Wǒ lái.

A: 爸爸、妈妈来吗?  
Bàba, māma lái ma?

B: 他们都来。  
Tāmen dōu lái.

四 生词 新出単語 

1	你好	nǐ hǎo		こんにちは
2	你	nǐ	代	あなた
3	好	hǎo	形	よい
4	吗	ma	助	質問・疑問を表す
5	我	wǒ	代	わたし, ぼく
6	很	hěn	副	とても
7	也	yě	副	……もまた, 同様に
8	你们	nǐmen	代	あなたたち
9	她	tā	代	彼女
10	他	tā	代	彼
11	他们	tāmen	代	彼ら
12	我们	wǒmen	代	私たち, ぼくたち

13	都	dōu	副	みんな, 全部
14	来	lái	动	来る
15	爸爸	bàba	名	お父さん, ちち
16	妈妈	māma	名	お母さん, はは

📍 专名 固有名詞

1	大卫	Dàwèi	デビッド (人名)
2	玛丽	Mǎlì	マリー (人名)
3	王兰	Wáng Lán	人名
4	刘京	Liú Jīng	人名

## 五 语音 発音

### 1. 声母、韵母 (1) 子音・母音(1)

声母 子音	b	p	m	f
	d	t	n	l
	g	k	h	

韵母 母音	a	o	e	i	u	ü
	ai	ei	ao	ou		
	en	ie	uo			
	an	ang	ing	iou (iu)		

## 2. 拼音 (1) 表音文字(1)

	a	o	e	ai	ei	ao	ou	an	en	ang
b	ba	bo		bai	bei	bao		ban	ben	bang
p	pa	po		pai	pei	pao	pou	pan	pen	pang
m	ma	mo	me	mai	mei	mao	mou	man	men	mang
f	fa	fo			fei		fou	fan	fen	fang
d	da		de	dai	dei	dao	dou	dan	den	dang
t	ta		te	tai	tei	tao	tou	tan		tang
n	na		ne	nai	nei	nao	nou	nan	nen	nang
l	la		le	lai	lei	lao	lou	lan		lang
g	ga		ge	gai	gei	gao	gou	gan	gen	gang
k	ka		ke	kai	kei	kao	kou	kan	ken	kang
h	ha		he	hai	hei	hao	hou	han	hen	hang

## 3. 声调 声調

汉语是有声调的语言。汉语语音有四个基本声调，分别用声调符号“一”（第一声）、“ˊ”（第二声）、“ˇ”（第三声）、“ˋ”（第四声）表示。

中国語は声調を持つ言語である。中国語の発音の声調には4種の基本パターンがある。4種の声調はそれぞれ「一（第1声）、ˊ（第2声）、ˇ（第3声）、ˋ（第4声）」で表す。

声調有区别意义的作用。例如，mā（妈）、má（麻）、mǎ（马）、mà（骂），声调不同，意思也不同。

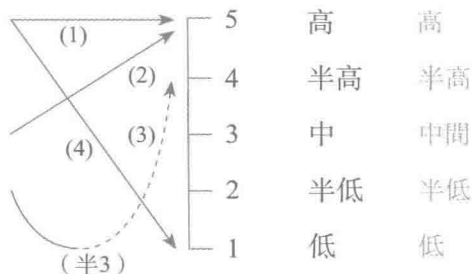
声調は意味を決定する役割をしている。例えば mā（妈）、má（麻）、mǎ（马）、mà（骂）、と声調によつて意味が異なっている。

当一个音节只有一个元音时，声调符号标在元音上（元音 i 上有调号时要去掉 i 上的点儿，例如：nǐ）。一个音节的韵母有两个或两个以上的元音时，声调符号要标在主要元音上。例如：lái。

音節の中に母音が一つしかない場合は、声調の符号は母音字の上につける（母音の i に符号がつく時は、i の上の「・」を消す。例えば nǐ）。母音字が二つ以上である場合は声調の符号は主要な母音字の上につける。例えば lái。



声调示意图 声調説明図



— 第一声 第1声    ˊ 第二声 第2声    ˇ 第三声 第3声    ˋ 第四声 第4声

#### 4. 轻声 軽声

普通话里有一些音节读得又轻又短，叫作轻声。书写时轻声不标调号。例如：bàba（爸爸）、tāmen（他们）。

標準語の中には四声のほかに軽く短く発音するものがあり、軽声と呼ばれる。書く時には声調の符号はつけない。例えば bàba（爸爸）、tāmen（他们）。

#### 5. 变调 変調

(1) 两个第三声音节连在一起时，前一个音节变为第二声（调号仍用“ˇ”）。例如，“你好 nǐ hǎo”的实际读音为“ní hǎo”。

第3声の音節が二つ続いた場合には、初めの音節が第2声に変わる。（声調の符号は変わらずに「ˊ」をつける。）例えば「你好 nǐ hǎo」は実際には「ní hǎo」と読む。

(2) 第三声音节在第一、二、四声和大部分轻声音节前边时，要变成“半三声”。半三声就是只读原来第三声的前一半降调。例如：nǐmen（你们）→ nǐmen。

第1、2、4声とほとんどの軽声の前の第3声は半3声に変わる。半3声は第3声の発音の前半の上がり調子の音だけを発音する。例えば你们 nǐmen → nǐmen。

#### 6. 拼写说明(1) 表記説明(1)

以 i 或 u 开头的韵母，前面没有声母时，必须把 i 改写为 y，把 u 改写为 w。例如：ie → ye, uo → wo。

子音がない音節で、母音「i」と「u」で始まる音節を書く時は、iをyに; uをwに変えて書かなければならない。例えば ie → ye, uo → wo。